

GERTRUD PICKHAN

Pod prąd  
Powszechny Żydowski Związek  
Robotniczy Bund w Polsce  
w latach 1918–1939

Przekład  
Adam Peszke

Redakcja naukowa  
Joanna Nalewajko-Kulikov

Niemiecki Instytut Historyczny  
Wydawnictwo Neriton  
Warszawa 2017

# Spis treści

Przedmowa .....	9
Wstęp do wydania polskiego .....	11
Nota redakcyjna .....	16
Wstęp .....	17
1. Zakres tematyczny i koncepcja .....	17
2. Dzieje Bundu do 1918 r. w świetle badań naukowych .....	39
Rozdział I. Faza transformacji Bundu w odrodzonej Rzeczypospolitej Polskiej (1918–1929) .....	78
1. Odmienne konteksty .....	80
2. Reorganizacja .....	88
3. Zwrot ideowy 1927–1929 .....	101
Rozdział II. <i>Di bundisze miszpoche</i> : partyjna tożsamość grupowa i wizerunek zewnętrzny .....	121
1. Kierownictwo partii: kontekst świata społecznego i horyzonty doświadczeń .....	121
1.1. Płeć .....	124
1.2. Pochodzenie .....	127
1.3. Grupy wiekowe .....	130
1.4. Po 1939 r. .....	132
1.5. Pochodzenie rodzinne .....	132
1.6. Nauka szkolna, edukacja zawodowa, zawody .....	135
1.7. Wstąpienie do partii .....	136

2.	Członkowie: liczby, struktura i podział regionalny .	138
2.1.	Liczby . . . . .	138
2.2.	Struktura społeczna . . . . .	142
2.3.	Podział regionalny . . . . .	146
3.	<i>Miszpochendikajt</i> : wewnątrzpartyjna komunikacja i interakcje . . . . .	150
3.1.	Kierownictwo – doły . . . . .	150
3.2.	„Jedynka” i „dwójka” . . . . .	160
3.3.	Tradycja, święta, symbole . . . . .	170
3.3.1.	Tradycja . . . . .	171
3.3.2.	Partyjne święta: wspólna żałoba i wspólna radość . . . . .	177
3.3.3.	<i>Di Schwue</i> . . . . .	184
3.3.4.	Dom dla Bundu . . . . .	188
	Rozdział III. Bund <i>off der jidiszer gas</i> . . . . .	191
1.	Żydowski <i>arbetsfolk</i> : klasa robotnicza, proletariat czy środowisko społeczno-kulturowe w strukturze społecznej polskiego żydostwa w okresie międzywojennym? . . . . .	191
1.1.	Demografia . . . . .	192
1.2.	Struktura społeczna i zawodowa . . . . .	196
1.3.	Baza członkowska i wyborcza Bundu . . . . .	205
2.	„Drugi i trzeci front ruchu robotniczego”: praca i kultura . . . . .	215
2.1.	Praca jako kult: bundowskie związki zawodowe . . . . .	215
2.1.1.	Organizacja . . . . .	215
2.1.2.	„Prawo do pracy” . . . . .	230
2.2.	„Nasz wspaniały język”: kultura, szkoły i media . . . . .	238
2.2.1.	Kultur-Liga . . . . .	247
2.2.2.	Centrale Jidisze Szul-Organizacje . . . . .	253
2.2.3.	Media: film i prasa . . . . .	267
3.	Etniczność a klasa: Bund a kwestia narodowa . . . . .	282
3.1.	Autonomia narodowo-kulturalna w okresie międzywojennym . . . . .	282
3.2.	Religia i gmina . . . . .	290
3.3.	<i>Do oder dort</i> : Bund a syjoniści . . . . .	302

3.4. „Wytrzymamy!”: opór przeciwko antysemityzmowi .....	315
Rozdział IV. Polskie otoczenie .....	341
1. Bund w spektrum politycznym Drugiej Rzeczypospolitej .....	341
2. Konflikt i współpraca: relacje z PPS .....	348
3. Polityka samorządowa .....	375
Rozdział V. Trzecia droga: Bund w międzynarodowym ruchu robotniczym .....	396
1. Bund a Związek Radziecki .....	398
1.1. Rewolucja, ład gospodarczy a polityka narodowościowa .....	398
1.2. Krytyka ustrojowa .....	405
2. Bund w Socjalistycznej Międzynarodówce Robotniczej .....	411
2.1. Przystąpienie i obecność .....	411
2.2. Solidarność międzynarodowa: Austria i Hiszpania .....	424
Podsumowanie .....	434
Aneks. Podstawowe informacje biograficzne na temat czołowych bundowców i bundystek okresu międzywojennego .....	439
Wykaz skrótów .....	448
Bibliografia .....	450
Spis tabel .....	472
Indeks osobowy .....	473